

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hanseatisches  
Oberlandesgericht in Bremen (Niemcy) w dniu 16 września 2016 r. – postępowanie karne przeciwko  
Pálowi Aranyosiemu**

**(Sprawa C-496/16)**

(2016/C 475/16)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd odsyłający**

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

**Strony w postępowaniu głównym**

Pál Aranyosi

*Druga strona:* Generalstaatsanwaltschaft Bremen

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy art. 1 ust. 3, art. 5 i art. 6 ust. 1 decyzji ramowej Rady 2002/584/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie europejskiego nakazu aresztowania i procedury wydawania osób między państwami członkowskimi<sup>(1)</sup> należy interpretować w ten sposób, że przy podejmowaniu decyzji o ekstradycji w celu przeprowadzenia postępowania karnego państwo członkowskie wykonujące nakaz ma obowiązek wykluczenia rzeczywistego niebezpieczeństwa poddania ściganego nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu w rozumieniu art. 4 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej na skutek warunków pozbawienia go wolności wyłącznie w pierwszym zakładzie karnym, w którym ścigany zostanie umieszczony po przekazaniu go państwu członkowskiemu wydającemu nakaz?
- 2) Czy państwo wykonujące nakaz przy podejmowaniu decyzji ma obowiązek wykluczenia rzeczywistego niebezpieczeństwa poddania ściganego nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu na skutek warunków pozbawienia go wolności również w odniesieniu do następującego w przypadku jego skazania późniejszego osadzenia w celu odbywania kary pozbawienia wolności?
- 3) Czy państwo wykonujące nakaz ma obowiązek wykluczenia tego niebezpieczeństwa wobec zainteresowanego także na wypadek ewentualnego przenoszenia go do innych zakładów karnych?

<sup>(1)</sup> Dz.U. 2002, L 190, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Köln (Niemcy)  
w dniu 23 września 2016 r. – Deister Holding AG jako ogólny następca prawny firmy Traxx  
Investments N.V./Bundeszentralamt für Steuern**

**(Sprawa C-504/16)**

(2016/C 475/17)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd odsyłający**

Finanzgericht Köln

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* Deister Holding AG jako ogólny następca prawny firmy Traxx Investments N.V.

*Strona pozwana:* Bundeszentralamt für Steuern

**Pytania prejudycjalne**

I. Czy art. 43 w związku z art. 48 WE (obecnie art. 49 w związku z art. 54 TFUE) stoi na przeszkodzie krajowemu przepisowi podatkowemu takiemu jak przepis będący przedmiotem sporu w postępowaniu głównym, który odmawia spółce dominującej będącej nierezydentem, której jedyny udziałowiec ma miejsce zamieszkania na terytorium kraju, zwolnienia z podatku od dochodów kapitałowych z tytułu wypłaconych jej dywidend,

o ile udziały w tej spółce posiadają osoby, którym zwrot lub zwolnienie nie przysługiwałyby, gdyby uzyskały one bezpośrednio dochody oraz

- (1) brak jest gospodarczych lub innych znaczących powodów dla włączenia spółki dominującej będącej nierezydentem albo
- (2) spółka dominująca będąca nierezydentem uzyskuje z własnej działalności gospodarczej nie więcej niż 10 % całkowitego przychodu brutto w danym roku gospodarczym (co między innymi nie ma miejsca, gdy spółka zagraniczna uzyskuje przychody brutto z zarządzania aktywami) albo
- (3) spółka dominująca będąca nierezydentem nie uczestniczy w obrocie gospodarczym przy wykorzystaniu zakładu urzędzonego odpowiednio do jej przedmiotu działalności,

podczas gdy spółkom dominującym będącym rezydentami zwolnienie z podatku dochodowego zostaje przyznane bez względu na wymienione wyżej warunki?

II. Czy art. 5 ust. 1 w związku z art. 1 ust. 2 dyrektywy 90/435/EWG stoi na przeszkodzie krajowemu przepisowi podatkowemu takiemu jak przepis będący przedmiotem sporu w postępowaniu głównym, który odmawia spółce dominującej będącej nierezydentem, której jedyny udziałowiec ma miejsce zamieszkania na terytorium kraju, zwolnienia z podatku od dochodów kapitałowych z tytułu wypłaconych jej dywidend,

o ile udziały w tej spółce posiadają osoby, którym zwrot lub zwolnienie nie przysługiwałyby, gdyby uzyskały one bezpośrednio dochody oraz

- (1) brak jest gospodarczych lub innych znaczących powodów dla włączenia spółki dominującej będącej nierezydentem albo
- (2) spółka dominująca będąca nierezydentem uzyskuje z własnej działalności gospodarczej nie więcej niż 10 % całkowitego przychodu brutto w danym roku gospodarczym (co między innymi nie ma miejsca, gdy spółka zagraniczna uzyskuje przychody brutto z zarządzania aktywami) albo
- (3) spółka dominująca będąca nierezydentem nie uczestniczy w obrocie gospodarczym przy wykorzystaniu zakładu urzędzonego odpowiednio do jej przedmiotu działalności,

podczas gdy spółkom dominującym będącym rezydentami zwolnienie z podatku dochodowego zostaje przyznane bez względu na wymienione wyżej warunki?

---

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal da Relação de Guimarães (Portugalia) w dniu 3 października 2016 r. – Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues/José Manuel Proença Salvador i inni**

**(Sprawa C-514/16)**

(2016/C 475/18)

Język postępowania: portugalski

**Sąd odsyłający**

Tribunal da Relação de Guimarães